

DE	Benutzerinformation	2
RU	Инструкция по эксплуатации	9
TR	Kullanma Kılavuzu	17
EL	Οδηγίες Χρήσης	24

Glaskeramikkochfeld
Стеклокерамическая
варочная панель
Vitroseramik ocak
Υαλοκεραμική εστία

USER MANUAL

Inhalt

Sicherheitshinweise	2	Reinigung und Pflege	6
Montage	3	Was tun, wenn ...	7
Gerätebeschreibung	5	Technische Daten	7
Bedienung des Geräts	5	Umwelttips	8
Praktische Tipps und Hinweise	6		

Änderungen vorbehalten



Sicherheitshinweise

i Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, um Gefahren zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie dem Käufer die Bedienungsanleitung mit. Jeder, der dieses Gerät benutzt, sollte mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sein.

Allgemeine Sicherheit

! **Warnung!** Erwachsene mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung sowie Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

i Das Gerät darf keinesfalls durch eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem bedient werden.

Sicherheit für Kinder

- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät bedienen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- und Verletzungsgefahr.
- Halten Sie Kinder während und nach dem Betrieb vom Gerät fern.

Hinweis zu Acrylamid

Wichtig! Nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen kann die Bräunung von Lebensmitteln, speziell bei stärkehaltigen Produkten, eine gesundheitliche Gefährdung durch Acrylamid

verursachen. Daher empfehlen wir, bei möglichst niedrigen Temperaturen zu garen und die Speisen nicht zu stark zu bräunen.

Sicherheit während des Betriebs

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien, Aufkleber und Auflagen.
- Schalten Sie die Kochzonen nach jedem Gebrauch aus.
- Verbrennungsgefahr! Legen Sie kein Besteck und keine Deckel auf die Oberfläche des Kochfelds, da diese heiß werden können.

! **Warnung! Feuergefahr!** Überhitztes Öl oder Fett kann sich sehr schnell entzünden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Lassen Sie das Gerät bei Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt!
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Arbeits- oder Abstellfläche.
- Stellen Sie entflammbare Flüssigkeiten, entflammbares Material oder Gegenstände, die schmelzen können (aus Kunststoff oder Alufolie), nicht in der Nähe des Geräts oder auf dem Gerät ab.
- Gehen Sie beim elektrischen Anschluss des Geräts an eine Anschlussdose sorgsam vor. Achten Sie darauf, dass elektrische Leitungen weder das Gerät noch heißes Kochgeschirr berühren können. Achten Sie darauf, dass elektrische Leitungen nicht lose hängen oder sich verheddern.

Vermeiden von Schäden am Gerät

- Wenn Sie Kochgeschirr oder andere Gegenstände auf das Glaskeramikkochfeld fallen lassen, kann dieses beschädigt werden.

- Kochgeschirr aus Gusseisen, Aluguss oder mit beschädigtem Boden kann die Glaskeramik beim Verschieben verkratzen.
- Lassen Sie Flüssigkeit im Kochgeschirr nicht vollständig verkochen. Andernfalls kann das Kochgeschirr oder die Glaskeramik beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Kochzonen nicht mit leerem oder ohne Kochgeschirr.
- Decken Sie das Gerät weder ganz noch teilweise mit Alufolie ab.
- Bei Sprüngen in der Oberfläche des Kochfelds schalten Sie die Stromversorgung aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Montage

Montage

 **Warnung!** Bitte Folgendes unbedingt lesen!

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Ein beschädigtes Gerät nicht anschließen. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Lieferanten.
- **Das Gerät darf nur von Fachpersonal installiert und an die Stromversorgung angeschlossen werden.**
- Einbaugeräte dürfen nur nach dem Einbau in bzw. unter normgerechte, passende Einbauschränke und Arbeitsplatten betrieben werden.
- Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Änderungen am Gerät vor. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Halten Sie unbedingt alle Gesetze, Verordnungen, Vorschriften und Normen (Sicherheitsvorschriften, Vorschriften zum Recycling, Vorschriften zur elektrischen Sicherheit usw.) des Landes ein, in dem Sie das Gerät verwenden!
- Halten Sie die Mindestabstände zu anderen Geräten ein!
- Der Berührungsschutz muss durch den Einbau gewährleistet sein. Schubladen müssen zum Beispiel mit einem Bodenschutz direkt unter dem Gerät installiert werden!
- Die Ausschnittkanten an der Arbeitsplatte müssen mit einem geeigneten Dichtungsmaterial vor Feuchtigkeit geschützt werden!

Entsorgung des Geräts

- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
 - Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
 - Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräteanschlusses ab und entsorgen Sie es.
 - Wenden Sie sich zur Entsorgung an die örtlichen zugelassenen Einrichtungen.

- Das Kochfeld muss so eingebaut werden, dass es spaltfrei mit der Arbeitsplatte abschließt. Dazu ist eine geeignete Dichtung erforderlich!
- Schützen Sie die Geräteunterseite vor Dampf und Feuchtigkeit, die z.B. durch einen Geschirrspüler oder Backofen entstehen können.
- Das Gerät darf nicht direkt neben Türen oder unter Fenstern installiert werden! Andernfalls kann heißes Kochgeschirr durch das Öffnen von Türen oder Fenstern vom Kochfeld gestoßen werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.

 **Warnung!** Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom. Beachten Sie genau sämtliche Anweisungen zu den elektrischen Anschlüssen.

- Die Netzanschlussklemme liegt an Spannung.
- Die Netzanschlussklemme muss spannungsfrei gemacht werden.
- Der Berührungsschutz muss durch einen fachgerechten Einbau gewährleistet sein.
- Lockere und unsachgemäße Steckverbindungen können die Klemme überhitzen.
- Die Klemmverbindungen müssen von einem Elektroinstallateur fachgerecht ausgeführt werden.
- Am Kabel ist eine Zugentlastung erforderlich.
- Verwenden Sie das richtige Netzanschlusskabel. Ersetzen Sie ein defektes Netzkabel nur durch ein geeignetes Spezialkabel. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Kundendienst.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen von Personen oder Tieren oder für Schäden an Eigentum, wenn diese auf die Nichteinhaltung der folgenden Bedingungen zurückzuführen sind.

Elektrischer Anschluss

- Erden Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und -frequenz in Ihrer Region mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät wird mit einem Netzkabel geliefert. Dazu muss ein passender Stecker verwendet werden, der für die auf dem Typenschild angegebene Gesamtstromaufnahme ausgelegt ist. Der Stecker muss in eine passende Steckdose gesteckt werden.
- Elektrische Bauteile dürfen nur vom Kundendienst oder von einer Fachkraft installiert oder ausgewechselt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Aufstellung noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel, Adapter oder an eine Mehrfachanschlusssdose angeschlossen werden (Brandgefahr). Prüfen Sie, ob die Erdverbindung den geltenden Normen und Regeln entspricht.

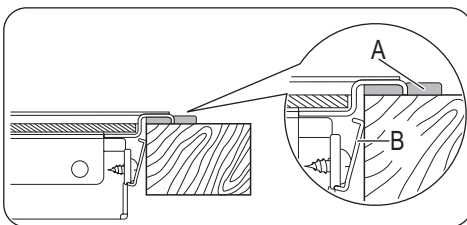
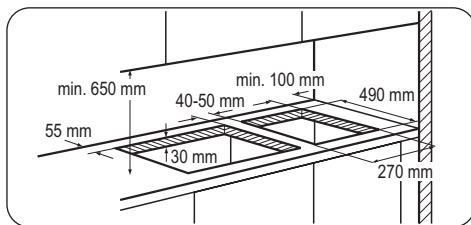
geschlossen werden (Brandgefahr). Prüfen Sie, ob die Erdverbindung den geltenden Normen und Regeln entspricht.

- Das Netzkabel ist so zu verlegen, dass es nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt.
- Die elektrische Installation muss über eine Vorrichtung verfügen, die es ermöglicht, das Gerät mit einer Kontaktöffnungsbreite von mindestens 3 mm allpolig vom Netz zu trennen (beispielsweise durch automatische Leitungsschutzschalter, FI-Schutzschalter oder Sicherungen).
- Das Anschlusskabel darf nicht wärmer als 90 °C werden. Der blaue Nullleiter muss an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden. Der braune (oder schwarze) Phasenleiter (Klemme „L“ auf der Klemmleiste) muss immer an die Strom führende Phase angeschlossen werden.

Netzkabel ersetzen

Ersetzen Sie das Netzkabel ausschließlich durch eines vom Typ H05V2V2-F T90. Vergewissern Sie sich, dass der Kabelquerschnitt für die Spannung und Arbeitstemperatur geeignet ist. Der gelb-grüne Erdleiter muss ca. 2 cm länger als der braune (bzw. schwarze) Phasenleiter sein.

Montage

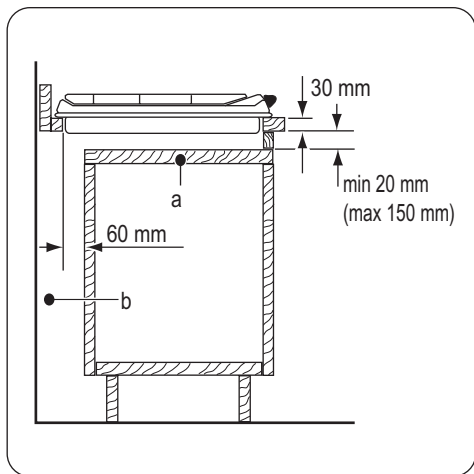


A - Zu entfernende Dichtung
B - Mitgelieferte Klammern

Einbaumöglichkeiten

Unterbaumöbel mit Tür

Die unter dem Kochfeld eingebaute Platte muss sich einfach entfernen lassen und einen einfachen Zugang im Fall einer notwendigen Reparatur ermöglichen.



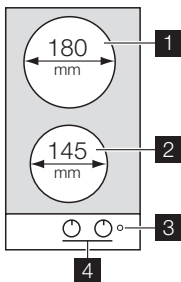
- a) Entfernbarer Platte
- b) Raum für Anschlüsse

Unterbaumöbel mit Backofen

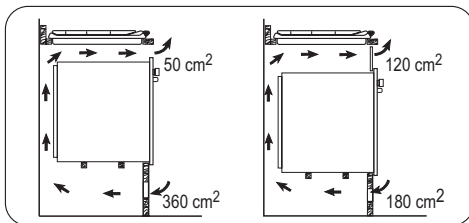
Die Abmessungen der Kochfeldaussparung müssen den Angaben entsprechen und mit Klammern versehen wer-

Gerätebeschreibung

Kochfeldanordnung



den, um aus Sicherheitsgründen eine ständige Luftzufuhr zu gewährleisten. Der elektrische Anschluss des Kochfelds und des Backofens ist getrennt vorzunehmen. So lässt sich auch der Backofen einfacher entfernen.



HERSTELLER

ELECTROLUX ITALIA S.p.A.
C.so Lino Zanussi, 30
33080 PORCIA (PN) - ITALIEN

Kochstellen-Schalter

Symbol	Funktion
0	Position AUS

- 1 Hintere Kochzone 1700 W
- 2 Vordere Kochzone 1200 W
- 3 Betriebs-Kontrolllampe
- 4 Kochstellen-Schalter

Symbol	Funktion
1	Niedrigste Kochstufe
6	Höchste Kochstufe

Bedienung des Geräts

Drehen Sie zum Einschalten und Erhöhen der Kochstufe den Schalter entgegen dem Uhrzeigersinn. Drehen Sie

den Schalter im Uhrzeigersinn, um die Kochstufe zu verringern. Drehen Sie den Schalter auf 0, um die Kochzone auszuschalten.

Die Betriebs-Kontrolllampe leuchtet, sobald eine der Kochzonen eingeschaltet wird und leuchtet solange, bis die Kochzonen ausgeschaltet werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Stellen Sie die höchste Kochstufe ein und lassen Sie sie 10 Minuten eingeschaltet, um Fertigungsrückstände zu

verbrennen. Stellen Sie dann die niedrigste Kochstufe ein und lassen Sie sie 20 Minuten eingeschaltet. Dabei kann es zu Geruchs- und Rauchentwicklung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.

i Wenn sich eine Kochzone einschaltet, ist für kurze Zeit ein Brummen zu hören. Das ist typisch für Glaskeramikkochfelder. Es liegt keine Fehlfunktion am Gerät vor.

Praktische Tipps und Hinweise

Kochgeschirr

- i** • Der Boden des Kochgeschirrs sollte so dick und flach wie möglich sein.
- Kochgeschirr aus Stahlemail oder mit Aluminium- oder Kupferböden kann Verfärbungen auf der Glaseramikfläche hinterlassen

Energie sparendes Kochen

-  • Decken Sie Kochgeschirr, wenn möglich, mit einem Deckel ab.
 - Stellen Sie das Kochgeschirr auf die Kochzone und schalten Sie diese erst dann ein.
 - Schalten Sie die Kochzonen bereits vor dem Ende des Garvorgangs aus und nutzen Sie die Restwärme.
 - Der Boden des Kochgeschirrs und die verwendete Kochzone sollten gleich groß sein.
-  Verwenden Sie Töpfe und Pfannen mit einem Boden, der der Größe der Kochzone entspricht.

Kochzone	Durchmesser des Kochgeschirrs
Vorne	max. 145 mm
Hinten	max. 180 mm

Anwendungsbeispiele zum Kochen

Kochstufe:	Verwendung:
1	Warmhalten
2	Sanftes Köcheln
3	Köcheln
4	Braten/Bräunen
5	Zum Kochen bringen
6	Zum Kochen bringen/Schnell-Braten/Frittieren

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Achten Sie immer darauf, dass der Boden des Kochgeschirrs sauber ist.

-  **Warnung!** Trennen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten das Kochfeld immer vom Netz.
- i** Das Kochfeld lässt sich am einfachsten reinigen, solange es noch warm ist; auf diese Weise können Speisereste leichter entfernt werden.

 **Warnung!** Scharfe Gegenstände und scheuernde Reinigungsmittel beschädigen das Gerät.
Reinigen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen **nicht** mit einem Dampfstrahl- oder Hochdruckreiniger.

i Kratzer oder dunkle Flecken in der Glaseramik beeinträchtigen die Funktionsfähigkeit des Geräts nicht.

Entfernen von Verunreinigungen:

1. – **Entfernen Sie Folgendes sofort:** Schmelzende Kunststoffgegenstände, Plastikfolie, zuckerhaltige Speisen. Verwenden Sie dazu einen speziellen Reinigungsschaber für Glaseramik. Setzen Sie den Reinigungsschaber schräg zur Glaseramikfläche an und entfernen Sie Verunreinigungen durch Schaben über die Oberfläche.
- **Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen**, bevor Sie Folgendes entfernen: Kalk- und

Wasserränder, Fettspritzer, metallisch schimmernde Verfärbungen. Verwenden Sie dazu einen speziellen Glaskeramik- oder Edelstahlreiniger.

2. Feuchten Sie ein Tuch mit etwas Reinigungsmittel an und wischen Sie damit nach.

3. Trocknen Sie das Gerät am Ende **mit einem sauberen Tuch ab**.

Was tun, wenn ...

Problem	Mögliche Ursache und Abhilfe
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	• Das Gerät erneut einschalten und nach 10 Sekunden die Kochstufe einstellen. • Sehen Sie im Sicherungskasten nach, ob die Sicherung des Geräts ausgelöst hat. Wenn die Sicherung öfter auslöst, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Die Kochzone heizt nicht auf.	• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und diese eingeschaltet ist. • Drehen Sie den richtigen Kochstellen-Schalter. • Sehen Sie im Sicherungskasten nach, ob die Sicherung des Geräts ausgelöst hat. Wenn die Sicherung öfter auslöst, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Die Leistung der Kochzone ist nicht zufrieden stellend.	• Vergewissern Sie sich, dass die Kochzone sauber und trocken ist. • Kontrollieren Sie, ob der Kochtopf die für die Platte passende Größe aufweist. • Verwenden Sie ausschließlich Kochtöpfe mit ebenen Böden. • Stellen Sie sicher, dass die Einstellung für die Kochart geeignet ist.

Wenn ein Problem vorliegt, versuchen Sie zunächst, die Ursache des Problems herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst.

i Wenn Sie das Gerät falsch bedient haben oder es nicht von einer autorisierten Fachkraft angeschlossen wurde, kann auch während der Garantiezeit für den Besuch eines Kundendiensttechnikers oder Händlers eine Gebühr anfallen.

Halten Sie folgende Angaben bereit, damit Ihnen schnell und korrekt geholfen werden kann: Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Einbausatzes.

- Modell
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Diese sind beim Kundendienst und autorisierten Ersatzteilhändlern erhältlich.

Technische Daten

Abmessungen des Kochfelds

Breite:	290 mm
Tiefe:	510 mm

Abmessungen der Kochfeldaussparung

Breite:	270 mm
Tiefe:	490 mm

Leistung der Kochzonen

Hintere Kochzone 180 mm	1,7 kW
Vordere Kochzone 145 mm	1,2 kW

Gesamtleistung	2,9 kW
Netzanschluss	230 V 50 Hz

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem

Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterial

 Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<,>PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Behältern.

Содержание

Сведения по технике безопасности	9	Уход и чистка	14
Установка	10	Что делать, если	15
Описание прибора	13	Технические данные	16
Эксплуатация прибора	13	Охрана окружающей среды	16
Полезные советы и рекомендации	14		

Право на изменения сохраняется



Сведения по технике безопасности

[i] Для собственной безопасности и правильной эксплуатации машины перед ее установкой и использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Всегда храните настоящие инструкции вместе с машиной, даже если передаете или продаете ее. Пользователи должны хорошо знать, как работает машина, и правила безопасности при ее эксплуатации.

Общие правила техники безопасности

[!] **ВНИМАНИЕ!** Лица (включая детей) с нарушенными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний не должны пользоваться данным прибором. Они должны находиться под присмотром или получать инструкции от лица, ответственного за их безопасность.

[i] Данный прибор не предназначен для эксплуатации с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

Защита от детей

- Данным прибором могут пользоваться только взрослые. Следите за тем, чтобы дети не играли с ним.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Существует опасность удушья или получения травм.

- Не подпускайте детей к прибору во время и после его работы.

Информация об использовании акриламида

ВАЖНО! Согласно новейшим научным исследованиям обжаривание пищевых продуктов (в частности, крахмалосодержащих) может представлять опасность для здоровья из-за образования акриламида. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимально возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.

Безопасность во время эксплуатации

- Перед началом эксплуатации прибора удалите с него все элементы упаковки, наклейки и пленку.
- После каждого использования прибора выключайте конфорки.
- Опасность ожога! Не кладите столовые приборы или крышки кастрюль на варочную панель, так как они могут нагреться.

[!] ВНИМАНИЕ! Опасность возгорания!

Перегретые жиры и растительные масла очень быстро воспламеняются.

Правильная эксплуатация

- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.

- Используйте прибор только для приготовления пищи в домашних условиях!
- Не используйте прибор в качестве рабочего стола или подставки для каких-либо предметов.
- Не ставьте и не храните на приборе или возле него легковоспламеняемые жидкости и материалы или плавкие предметы (например, из пластмассы или алюминия).
- Соблюдайте осторожность при подключении прибора к ближайшим розеткам. Не допускайте контакта электропроводов с прибором или горячей посудой. Не допускайте спутывания электропроводов.

Как предотвратить повреждение прибора

- Стеклокерамическая панель может повредиться, если на нее упадут предметы или посуда.
- Стеклокерамику можно поцарапать, передвигая на ней чугунную или алюминиевую литую посуду, либо посуду с поврежденным дном.

- Не допускайте выкипания всей жидкости из посуды во избежание повреждения посуды и стеклокерамики.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды на них или с пустой кухонной посудой.
- Ни в коем случае не накрывайте какую-либо часть прибора алюминиевой фольгой.
- Если на поверхности образовалась трещина, отключите электропитание во избежание поражения электрическим током.

Утилизация прибора

- Для предотвращения риска получения травм или повреждения имущества выполните следующие действия:
 - Отключите питание прибора.
 - Отрежьте и утилизируйте сетевой шнур.
 - По поводу утилизации прибора обратитесь в местную авторизованную службу.

Установка

Установка



ВНИМАНИЕ! Обязательно ознакомьтесь!

- Убедитесь, что электроприбор не поврежден во время транспортировки. Не подключайте поврежденный прибор. В случае необходимости обратитесь в магазин, где был приобретен прибор.
- **Установка и подключение прибора должна к электросети проводиться квалифицированным персоналом.**
- Используйте только встроенные приборы после встраивания данного электроприбора в подходящую мебель и рабочие поверхности, соответствующие стандартам.

- Не изменяйте параметры и не вносите изменений в конструкцию данного электроприбора. Это может привести к повреждению электроприбора или травмам.
- Неукоснительно соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники безопасности, правила и порядок утилизации, правила техники электробезопасности и т.д.), действующие в стране, на территории которой устанавливается прибор!
- Выдерживайте минимально допустимые зазоры между соседними приборами!
- Обеспечьте защиту от поражения электрическим током. Например, устанавливайте выдвижные ящики только при на-

личии защитной панели непосредственно под электроприбором.

- Во избежание повреждений поверхности срезов в столешнице необходимо защищать от влаги соответствующим герметиком.
- Контактный стык электроприбора и рабочей поверхности должен быть полностью и без зазоров заполнен соответствующим герметиком!
- Во избежание повреждения защитите нижнюю часть электроприбора от попадания пара и влаги, например, от посудомоечной машины или духового шкафа!
- Не устанавливайте электроприбор возле дверей и под окнами! В противном случае посуда может опрокидываться с варочной панели при открывании дверей или окон.
- Перед проведением технического обслуживания или чистки изделия отсоедините его от сети электропитания и подождите, пока оно остынет.



ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током. Внимательно соблюдайте инструкции по электрическим подключениям.

- Клеммы для подключения к сети электропитания находятся под напряжением.
- Обесточьте разъем для подключения сетевого питания.
- Правильная установка включаемых в сеть устройств должна надежно защищать от соприкосновения с токопроводящими частями.
- Неплотные и неправильно установленные силовые штекерные соединения могут вызвать перегрев разъема.
- Провода должны присоединяться к клеммам квалифицированным электриком.
- Шнур питания не должен быть туго натянут.

- Используйте подходящий шнур питания, для замены поврежденного шнура питания используйте соответствующий специальный кабель. Обратитесь в местный сервисный центр.

Изготовитель не несет ответственности за причинение каких-либо травм людям и домашним животным или за ущерб, возникшие в результате несоблюдения этих требований.

Подключение к электросети

- Заземлите прибор в соответствии с требованиями техники безопасности.
- Проверьте, чтобы напряжение и тип электропитания, указанные на табличке с техническими характеристиками, соответствовали напряжению и типу электропитания местной электросети.
- В комплект поставки устройства входит сетевой кабель. Его следует оборудовать вилкой, соответствующей нагрузке, указанной на табличке с техническими данными. Вилку следует вставлять в соответствующую розетку.
- Установка или замена любых электрических компонентов должна выполняться только сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Убедитесь, что после установки к вилке имеется доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевой кабель. Всегда беритесь за саму вилку.
- Запрещается подключать прибор через удлинитель, переходник или тройник (опасность возгорания). Проверьте заземление на соответствие стандартам и нормативам.
- Кабель электропитания должен быть расположен таким образом, чтобы он не касался горячих частей прибора.
- При подключении к электросети необходимо обеспечить наличие устрой-

ства, которое позволяет полностью отключать прибор от сети с минимальным зазором между контактами 3 мм, например, защитного автоматического выключателя, защитных выключателей, срабатывающих в случае замыкания на заземление, или плавкого предохранителя.

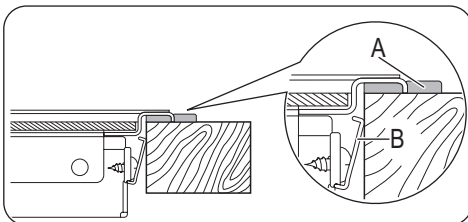
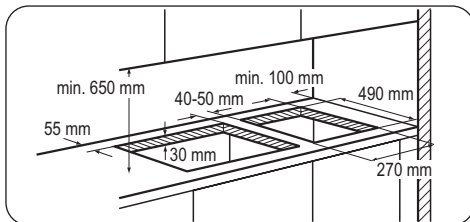
- Ни одна из частей соединительного кабеля не должна нагреваться до температуры 90°C. Синий нейтральный провод должен быть подсоединен к клеммной колодке с буквой "N". Коричневый (или черный) фазовый провод (подключен

чен к контакту клеммной колодки, помеченному буквой "L") всегда должен соединяться с фазой сети.

Замена сетевого шнура

В случае замены сетевого шнура используйте только кабель типа H05V2V2-F T90. Убедитесь, что сечение проводов соответствует напряжению и рабочей температуре. Желтый/зеленый провод заземления должен быть примерно на 2 см длиннее коричневого (или черного) фазового провода.

Сборка

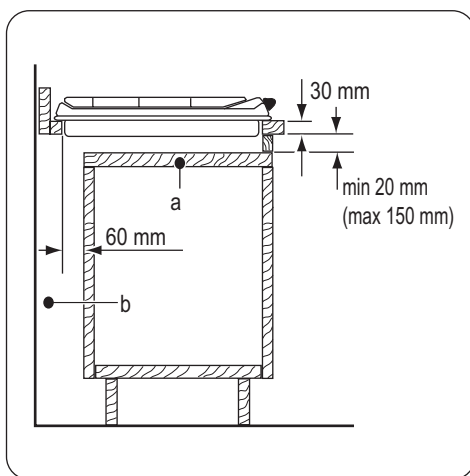


A - эту часть уплотнения удалить
B - входящие в комплект крепежные скобы

Варианты встраивания

Кухонный шкаф с дверцей

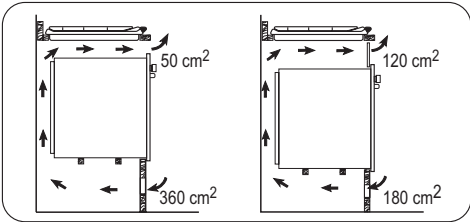
Панель, установленная под варочной панелью, должна легко сниматься для обеспечения доступа к узлам, нуждающимся в техническом обслуживании.



a) Съемная панель
b) Пространство для подключений

Кухонный шкаф с духовкой

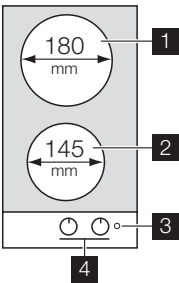
Размеры ниши под варочную панель должны соответствовать указанным и должны быть оснащены кронштейнами для постоянного притока воздуха, необходимого для обеспечения безопасности эксплуатации. Электропитание варочной панели и духового шкафа должно быть раздельным. Это также позволяет легко извлекать духовой шкаф из устройства.



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:
ELECTROLUX ITALIA S.p.A.
C.so Lino Zanussi, 30
33080 PORCIA (PN) - ИТАЛИЯ

Описание прибора

Функциональные элементы варочной панели



- 1 Задняя конфорка 1700 Вт
- 2 Передняя конфорка 1200 Вт
- 3 Индикатор включения
- 4 Ручки управления

Ручки выбора режимов работы конфорок

Символ	Функция
0	Положение «Выкл»

Символ	Функция
1	минимальная тепловая мощность
6	максимальная тепловая мощность

Эксплуатация прибора

Для включения прибора и увеличения степени нагрева вращайте ручку управления против часовой стрелки. Для снижения степени нагрева вращайте ручку управления по часовой стрелке. Чтобы выключить прибор, установите ручку на "0". Индикатор сети загорается при включении любой из конфорок и горит до тех пор, пока конфорки не будут выключены.

Перед первым использованием
Установите максимальный нагрев и оставьте варочную поверхность работать 10 минут для того, чтобы сгорели остатки производственных материалов. После этого переведите варочную поверхность в режим минимального нагрева на 20 минут. В это время может появиться неприятный запах и дым. Это нормально. Убе-

дители, что есть достаточная циркуляция воздуха.

-  Когда конфорка работает, она гудит в течение короткого времени. Это ха-

рактерно для всех стеклокерамических конфорок и не указывает на неисправность прибора.

Полезные советы и рекомендации

Кухонная посуда

-  • Днище посуды должно быть как можно более толстым и плоским.
- Посуда, изготовленная из эмалированной стали, а также посуда с алюминиевым или медным дном, может вызывать изменение цвета стеклокерамической поверхности.

Экономия электроэнергии

-  • По возможности всегда накрывайте кастрюли крышкой.
 - Прежде чем включать конфорку, поставьте на нее посуду.
 - Выключайте конфорки до завершения приготовления блюд, чтобы использовать остаточное тепло.
 - Размеры дна посуды и конфорок должны совпадать.
-  Пользуйтесь посудой, дно которой подходит по размеру к используемой конфорке.

Варочная зона	Диаметры посуды
Передняя	не более 145 мм

Варочная зона	Диаметры посуды
Задняя	не более 180 мм

Примеры использования варочной панели

Положение регулятора температуры:	Назначение:
1	Поддержание в теплом состоянии
2	Спокойное медленное кипение
3	Медленное кипение
4	Жарение / подрумянивание
5	Доведение до кипения
6	Доведение до кипения / жарение на большом огне / глубокое прожаривание

Уход и чистка

Производите чистку прибора после каждого применения. Всегда используйте посуду с чистым дном.

 **ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением каких-либо операций по чистке или техническому обслуживанию прибора следует отключить его от сети электропитания.

-  Варочную панель лучше всего чистить, пока она еще не остыла, так в этом случае брызги продуктов удалять с нее значительно легче, чем в холодном состоянии.

 **ВНИМАНИЕ!** Острые предметы и абразивные чистящие средства могут повредить прибор.

Очистка прибора от загрязнений с помощью пароструйных или пневматических очистителей из соображений вашей безопасности **запрещена**.

 Царапины или темные пятна на стеклокерамике не влияют на работу прибора.

Удаление загрязнений:

1. – **Удаляйте немедленно:** расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку и пищевые продукты, содержащие сахар. Пользуйтесь специальным скребком для стеклокера-

мики. Установите скребок под острым углом к стеклокерамической поверхности и перемещайте его вдоль поверхности.

– **Выключайте прибор и дайте ему остыть** перед каждой чисткой: известковых отложений, водяных разводов, брызг жира, блестящих обесцвеченных пятен. Используйте специальные средства для чистки поверхностей из стеклокерамики или нержавеющей стали.

2. Чистить прибор следует влажной тряпкой с небольшим количеством моющего средства.

3. В завершение **насухо вытрите прибор чистой тряпкой**.

Что делать, если ...

Неисправность	Возможная причина и способ ее устранения
Прибор не работает.	• Повторно включите устройство и установите ступень нагрева в течение 10 секунд. • Проверьте предохранитель домашней электросети на распределительном щите. Если предохранитель срабатывает несколько раз подряд, обратитесь к квалифицированному электрику.
Конфорка не нагревается.	• Убедитесь, что прибор подключен к розетке и включите электропитание. • Убедитесь, что ручка управления установлена в правильное положение. • Проверьте предохранитель домашней электросети на распределительном щите. Если предохранитель срабатывает несколько раз подряд, обратитесь к квалифицированному электрику.
Конфорка работает неудовлетворительно.	• Убедитесь, что конфорка чистая и сухая. • Проверьте соответствие размеров кухонной посуды и конфорки. • Посуда для приготовления должна иметь плоское дно. • Убедитесь, что установленная степень нагрева подходит дляготавливаемого блюда.

В случае неисправности сначала попытайтесь самостоятельно найти решение

проблемы. Если вам не удалось самостоятельно устранить неисправность, об-

ращайтесь к продавцу или в местный авторизованный сервисный центр.

 Если прибор эксплуатировался неправильно или установка была выполнена не сертифицированным специалистом, посещение техника сервисного центра или поставщика может оказаться платным даже во время гарантийного срока.

Чтобы быстро и правильно оказать помощь, необходимы следующие данные.

Технические данные

Размеры варочной панели

Ширина:	290 мм
Глубина:	510 мм

Размеры ниши под варочную панель

Ширина:	270 мм
Глубина:	490 мм

Они находятся на табличке с паспортными данными, входящей в комплект поставки инжекторов.

- Название модели
- Продуктовый номер (PNC)
- Серийный номер (S.N.)

Применяйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести в местном авторизованном сервисном центре и авторизованных магазинах запчастей.

Мощность варочной зоны

Задняя конфорка 180 мм	1,7 кВт
Передняя конфорка 145 мм	1,2 кВт
Полная мощность	2,9 кВт
Электропитание	230 В ~ 50 Гц

Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации

этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы

 Упаковка изготовлена из экологических материалов и может быть повторно переработана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены: >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.п. Упаковочные материалы следует выбрасывать как бытовые отходы в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

İçindekiler

Güvenlik bilgileri	17	Bakım ve temizlik	21
Montaj	18	Servisi aramadan önce	22
Cihazın tanımı	20	Teknik veriler	23
Cihazın çalıştırılması	21	Çevreyle ilgili bilgiler	23
Yararlı ipuçları ve bilgiler	21		

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.



Güvenlik bilgileri

i Kendi güvenliğiniz ve cihazın doğru çalışması için cihazı monte etmeden ve kullanmadan önce, bu kılavuzu dikkatle okuyunuz. Bu kılavuzu saklayınız, cihazı başka bir yere taşıdığınızda veya sattığınızda dahi beraberinde veriniz. Kullanıcılar, cihazın çalışma ve emniyet özelliklerini tam olarak bilmelidir.

Genel güvenlik

! **Uyarı** Fiziksel, duyuşsal ve mental kapasiteleri düşük veya cihazın kullanımı hakkında deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) bu cihazı kullanmamalıdır. Bu kişiler cihazı, güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin denetimi altında veya cihazın kullanımı hakkında bu kişi tarafından bilgilendirilmek kaydıyla kullanabilir.

i Cihaz, harici zamanlayıcı veya ayrı uzak kumanda sistemiyle çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

Çocuk güvenliği

- Sadece yetişkinler bu cihazı kullanabilir. Çocuklar, cihazla oynamaları için denetim altında tutulmalıdır.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Boğulma ve yaralanma riski vardır.
- Cihazı kullanırken ve kullandıktan sonra çocukları cihazdan uzak tutun.

Akrilamidlerle ilgili bilgiler

Önemli Bilimsel kaynaklı son bilgilere göre, yiyecek yüzeyinin kızartılması halinde (özellikle nişasta içeren ürünlerde),

akrilamidler sağlık için tehlike yaratabilmektedir. Bu nedenle, mümkün olduğunca düşük sıcaklıklarda pişirmeniz ve yiyeceğin yüzeyini çok fazla kızartmamanız tavsiye edilir.

Kullanım esnasında güvenlik

- Kullanmaya başlamadan önce, tüm ambalajları, etiketleri ve tabakaları cihazdan çıkarınız.
- Kullandıktan sonra pişirme bölgelerini "off / kapalı" konumuna ayarlayınız.
- Yanma tehlikesi! Çatal-bıçakları veya tencere kapaklarını pişirme yüzeyine koymayınız, çünkü bu tür nesneler ısınabilir.

! **Uyarı Yanma tehlikesi!** Aşırı ısınan bitkisel ve hayvansal yağlar çok çabuk alev alabilir.

Düzgün çalışma

- Çalışması esnasında cihazı daima denetleyiniz.
- Cihazı sadece evde yemek pişirmek için kullanınız!
- Cihazı bir çalışma tezgahı veya bir eşya koyma masası gibi kullanmayınız.
- Yüksek derecede yanıcı sıvıları veya maddeleri veya eriyebilecek nesneleri (plastik veya alüminyumdan yapılmış) cihazın üstüne veya yakınına koymayınız.
- Cihazın fişini yan prizlere takarken dikkatli olunuz. Elektrik bağlantılarının cihaza veya sıcak pişirme kaplarına temas etmesini önleyiniz. Elektrik bağlantılarının dolanmasını önleyiniz.

Cihazın zarar görmesi nasıl önlenabilir

- Nesnelerin veya pişirme kaplarının cam seramiğin üzerine düşmesi halinde, yüzey zarar görebilir.
- Dökme demir, dökme alüminyum pişirme kapları veya altı hasar görmüş pişirme kapları, cam seramik üzerinde hareket ettirilirse cam seramiği çizebilir.
- Pişirme kaplarının ve cam seramiğin zarar görmesini önlemek için, pişirme kaplarının içindeki sıvı/yemek kaynarak bitinceye kadar ısınmasına izin vermeyiniz.
- Pişirme bölgelerini, üzerindeki pişirme kapları boşken veya üzerinde pişirme kabı yokken kullanmayınız.

- Cihazın hiçbir kısmını alüminyum folyoyla kaplamayınız.
- Yüzeyde çatlak varsa, elektrik çarpmasını önlemek için cihazın fişini prizden çekin.

Cihazın atılması

- Fiziksel yaralanma veya hasar riskini ortadan kaldırmak için:
 - Cihazın fişini prizden çekiniz.
 - Güç kablosunu cihaza bağlandığı noktadan keserek atınız.
 - Cihazın atılması konusunda bulunduğunuz yerdeki yetkililerle temasa geçiniz.

Montaj

Montaj

 **Uyarı** Bunları okumalısınız!

- Cihazın, nakliyeden ötürü zarar görmemiş olduğundan emin olun. Hasarlı bir cihazın bağlantısını yapmayın. Gerekliği takdirde, tedarikçi ile temasa geçin.
- **Cihazın montajı ve güç kaynağına bağlantısı sadece kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.**
- Ankastre cihazları sadece, standartlara uygun ankastre bölmelere ve tezgah altlarına yerleştirildikten sonra kullanın.
- Bu ürünün özelliklerini değiştirmeyin veya ürünü herhangi bir şekilde modifiye etmeyin. Yaralanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.
- Cihazın kullanıldığı ülkede geçerli olan kanunlara, tüzüklere, direktiflere ve standartlara (güvenlik kanunları, geri-dönüştürme kanunları, elektriksel güvenlik kuralları, vs.) harfiyen uyun!
- Diğer cihazlar ve mutfak mobilyalarıyla arasında olması gereken minimum mesafeleri muhafaza edin!
- Elektrik çarpmasına karşı koruyucu takın; örneğin çekmeceleri sadece koruyucu bir panelle birlikte doğrudan cihazın altına monte edin!

- Uygun bir izolasyon maddesi kullanarak, tezgahın kesilen yüzeylerinin nemden zarar görmesini önleyin!
- Cihazı uygun bir izolasyon maddesi kullanarak arada boşluk kalmayacak şekilde tezgahla birleştirin!
- Cihazın alt kısmının bulaşık makinesi veya fırın gibi cihazların neden olacağı buhar ve nemlenmeden zarar görmesini önleyin!
- Cihazı kapıların yakınına ve pencere altlarına monte etmeyin! Aksi takdirde açılıp kapanan kapı ve pencereler, ocağın üzerindeki kızgın yemekleri devirebilir.
- Bakım işlemi veya temizlik yapmadan önce cihazın fişini elektrik prizinden çekin.

 **Uyarı** Elektrik akımı nedeniyle yaralanma riski. Elektrik bağlantılarıyla ilgili talimatlara dikkatle uyun.

- Elektrik şebekesi terminalinde elektrik akımı mevcuttur.
- Elektrik şebekesi terminalinde voltaj olmasını sağlayın.
- Elektrik çarpmasına karşı koruma sağlamak için doğru şekilde monte edin.
- Gevşek ve uygun olmayan fiş ve priz bağlantıları, terminalin çok fazla ısınmasına neden olabilir.

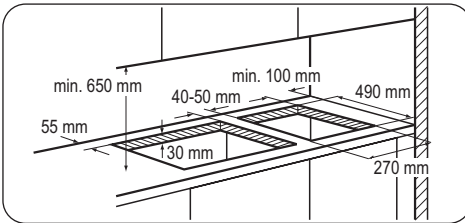
- Kelepçe bağlantılarını kalifiye bir elektrikçiye doğru bir şekilde yaptırın.
- Kablo üzerinde gerilme azaltıcı bir kelepçe kullanın.
- Doğru elektrik bağlantı kablosu kullanın ve hasarlı elektrik kablosunu uygun özel kabloyla değiştirin. Yerel yetkili servisinizle temasa geçin.

Üretici firma, bu gereksinimlere uyulmamasından kaynaklanan insan ve evcil hayvan yaralanmalarından veya eşyalarda meydana gelen hasarlardan sorumlu değildir.

Elektrik bağlantısı

- Cihazı, güvenlik uyarılarına uygun olarak topraklayın.
- Bilgi etiketinde yazılı nominal gerilim değerinin ve güç tipinin, tesisatınızın gerilim ve güç özellikleriyle uyduğundan emin olun.
- Bu cihaz ile birlikte bir elektrik kablosu verilir. Bu kabloya, bilgi etiketinde yazılı yük değerini kaldırabilecek uygun bir fiş takılması gerekir. Fiş, doğru prize takılmalıdır.
- Herhangi bir elektrikli bileşen, yetkili servis teknisyeni veya kalifiye servis personeli tarafından takılmalı veya değiştirilmelidir.
- Mutlaka doğru takılmış topraklı priz kullanın.
- Montajdan sonra fişe erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

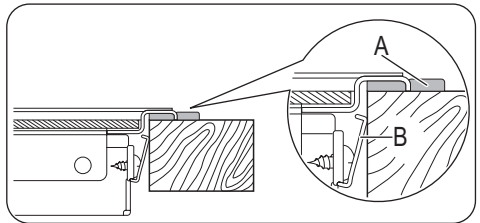
Montaj



- Cihaz bir uzatma kablosu, adaptör veya çoklu bağlantı üzerinden bağlanmamalıdır (yangın riski vardır). Toprak bağlantısının standartlara ve yürürlükteki kurallara uygun olduğundan emin olun.
- Güç kablosu herhangi bir sıcak parçaya temas etmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Cihazı elektrik tesisatına, kontak açıklığı en az 3 mm olan ve cihazın elektrik bağlantısını tüm kutuplardan kesebilen bir aygıt kullanarak (örneğin otomatik devre koruma şalteri, toprak kaçağı devresi veya sigorta gibi) monte edin.
- Bağlantı kablosunun hiçbir parçası 90°C sıcaklığa maruz bırakılmamalıdır. Mavi nötr kablosu "N" olarak etiketli terminal bloğuna bağlanmalıdır. Kahverengi (veya siyah) faz kablosu ("L" ile işaretli terminal blok kontağına takılır) daima şebeke fazına bağlanmalıdır.

Bağlantı kablosunun değiştirilmesi

Bağlantı kablosunu değiştirmek için sadece H05V2V2-F T90 tipinde bir kablo kullanınız. Kablo kesitinin gerilim ve çalışma sıcaklığına uygun olduğundan emin olunuz. Sarı / yeşil toprak kablosu, kahverengi (veya siyah) faz kablosundan yaklaşık 2 cm. daha uzun olmalıdır.



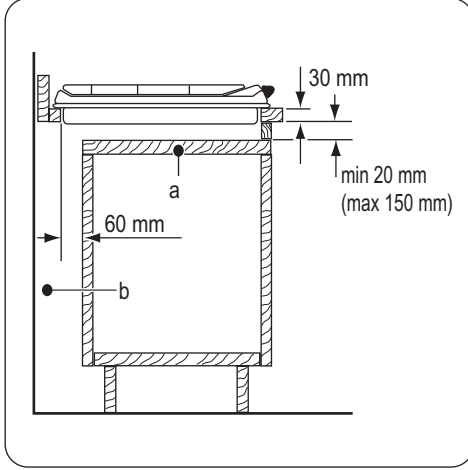
A - sökülecek conta

B - verilen braketler

Yerleştirme olanakları

Kapaklı mutfak ünitesi

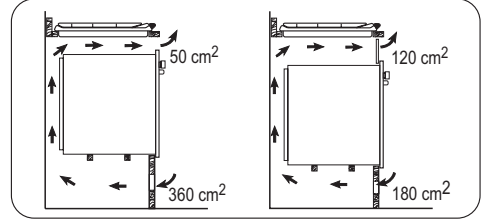
Ocak altına yerleştirilen panel, çıkarılması kolay ve teknik bir müdahalenin gerektiği durumlarda kolay ulaşım için verecek konumda olmalıdır.



- a) Çıkarılabilir panel
- b) Bağlantılar için boşluk

Fırınlı mutfak ünitesi

Ocağın iç kısım boyutları verilen değerlere uygun olmalı ve devamlı hava temini için braketler ile birlikte kullanılmalıdır. Ocağın ve fırının elektrik bağlantıları birbirlerinden bağımsız yapılmalıdır. Bu ayrıca, fırının üniteden kolaylıkla ayrılmasını sağlar.



ÜRETİCİ ŞİRKET

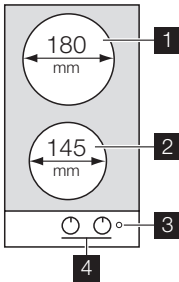
ELECTROLUX ITALIA S.p.A.

C.so Lino Zanussi, 30

33080 PORCIA (PN) - İTALYA

Cihazın tanımı

Pişirme yüzeyi düzeni



- 1 Arka pişirme bölgesi, 1700 W
- 2 Ön pişirme bölgesi, 1200 W
- 3 Güç göstergesi
- 4 Kontrol düğmeleri

Elektrikli pişirme bölgeleri kumanda düğmeleri

Sembol	Fonksiyon
0	kapalı (off) konumu

Sembol	Fonksiyon
1	minimum ısı
6	maksimum ısı

Cihazın çalıştırılması

Cihazı açmak ve ısı ayarını artırmak için düğmeyi saat yönünün tersine çeviriniz. Isı ayarını azaltmak için düğmeyi saat yönünde çeviriniz. Cihazı kapatmak için düğmeyi 0 konumuna getiriniz.

Güç göstergesi bölgelerden herhangi biri açılınca etkinleşir ve pişirme bölgeleri kapatılıncaya kadar açık kalır.

İlk kullanımdan önce

Üretimden kalan artıkları yakarak uzaklaştırmak için maksimum konuma ayarlayınız ve

ocağı 10 dakika çalıştırınız. Ardından, ocağı 20 dakika minimum konumda çalıştırınız. Bu süre içerisinde, bir koku ve duman gelebilir. Bu normal bir durumdur. Hava akışının yeterli olduğundan emin olunuz.

i Bir pişirme bölgesi çalışırken, kısa bir süre hafif uğultu çıkarır. Bu durum, tüm cam seramik pişirme bölgelerinin tipik bir özelliğidir ve cihazın yanlış çalıştığı veya arızalı olduğu anlamına gelmez.

Yararlı ipuçları ve bilgiler

Pişirme kapları

- i** • Pişirme kabının altı mümkün olduğunca kalın ve düz olmalıdır.
- Emaye çelikten yapılmış veya altı alüminyum ya da bakır olan pişirme kapları, cam seramik yüzey üzerinde renk değişmesine neden olabilir.

Enerji tasarrufu

- 🔥** • Mümkünse, kapaklarını pişirme kaplarının üzerine koyunuz.
- Yemek pişireceğiniz kabı (tencere, tava vb.) ocağın üzerine ocak bölgesini açmadan önce koyun.
- Atıl ısıyı kullanmak için, pişirme bölgesini pişirme süresi sona ermeden önce kapatınız.
- Tencerelerin / tavalara altı ve pişirme bölgeleri aynı boyuta sahip olmalıdır.
- 🔥** • Tabanı pişirme bölgelerinin boyutuna uygun olan tencere ve tavalar kullanın.

Pişirme alanı	Pişirme kaplarının çapları
Ön	maks. 145 mm
Arka	maks. 180 mm

Pişirme uygulamalarına örnekler

Isı ayarı:	Kullanım amacı:
1	Sıcak tutma
2	Hafif ısıtma
3	Isıtma
4	Kızartma / kavurma
5	Kaynama derecesine getirme
6	Kaynama derecesine getirme / hızlı kızartma / bol yağda kızartma

Bakım ve temizlik

Her kullanımdan sonra cihazı temizleyiniz. Daima temiz tabanlı pişirme kapları kullanınız.

⚠ Uyarı Herhangi bir bakım veya temizlik yapmadan önce, ocağın elektrik fişini prizden çekmeniz gerekir.

i Ocak en iyi, halen hafif sıcak durumdayken temizlenir çünkü dökülen yemek artıkları soğudukları zamana göre daha kolay çıkarılabilir.



Uyarı Sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri cihaza zarar verir.

Güvenliğiniz için, cihazı buhar basınçlı veya yüksek basınçlı temizleyicilerle **temizlemeyiniz**.



Cam seramik üzerinde bulunan çiziklerin ve koyu lekelerin, cihazın çalışması üzerine etkisi yoktur.

Kirlerin temizlenmesi:

- **Şunları derhal temizleyiniz:** eriyen plastik, plastik folyo ve şeker içeren yiyecekler. Özel bir cam seramik raspa

kullanınız. Raspayı cam seramik üzerine dar bir açıyla koyunuz ve bıçağını yüzeyin üzerinde kaydırınız.

- Şunları temizlemeden önce **cihazı kapatıp soğumaya bırakınız** : Kireç lekeleri, su lekeleri, yağ lekeleri, parlak metalik renk atmaları. Özel bir cam seramik veya paslanmaz çelik temizleyicisi kullanınız.

2. Cihazı nemli bir bezle ve biraz deterjanla temizleyiniz.
3. Son olarak **cihazı temiz bir bezle kurula-
yınız**.

Servisi aramadan önce

Sorun	Olası sebep ve çözüm
Cihaz çalışmıyor.	• Cihazı tekrar açınız ve 10 saniye içerisinde ısı ayarını yapınız. • Sigorta kutusundaki evin elektrik sistemine ait sigortayı inceleyiniz. Sigortalar ara sıra atıyorsa, yetkili bir elektrikçi çağırınız.
Plaka ısınmıyor.	• Cihazın fişini prize taktığınızdan ve elektrik beslemesinin açık olduğundan emin olunuz. • Doğru kontrol düğmesini çevirdiğinizden emin olunuz. • Sigorta kutusundaki evin elektrik sistemine ait sigortayı inceleyiniz. Sigortalar ara sıra atıyorsa, yetkili bir elektrikçi çağırınız.
Pişirme plakası iyi sonuçlar vermiyor.	• Pişirme plakasının temiz ve kuru olduğundan emin olunuz. • Pişirme yapmak için kullandığınız kabın plakaya uygun ebatta olduğundan emin olunuz. • Pişirme kabının tabanının düz olduğundan emin olunuz. • Pişirme işlemi için uygun ayarın seçildiğinden emin olunuz.

Eğer bir arıza varsa, sorunun çözümünü öncelikle kendiniz bulmaya çalışınız. Eğer sorunun çözümünü kendi başınıza bulamazsanız, satıcınızı veya yetkili servisinizi arayınız.



Eğer cihazı yanlış şekilde çalıştırırsanız veya cihazın montajı yetkili bir teknisyen tarafından yapılmazsa, yetkili servis teknisyeninin veya satıcının sizi ziyareti, garanti

süresi sona ermemiş olsa bile ücretsiz olma-
yabilir.

Bu bilgiler, size daha hızlı ve daha doğru destek sağlamak için gereklidir: Bu veriler enjektör kitlelerinin bilgi plakasında bulunmaktadır.

- Model açıklaması
- Ürün numarası (PNC)
- Seri numarası (S.N.)

Sadece orijinal yedek parçalar kullanınız.
Orijinal yedek parçalar, yetkili servislerimizden temin edilebilir.

Teknik veriler

Ocak boyutları

Genişlik:	290 mm
Derinlik:	510 mm

Ocak ankastre montaj boyutları

Genişlik:	270 mm
Derinlik:	490 mm

Elektrikli ocak gücü

Arka pişirme bölgesi, 180 mm	1,7 kW
Ön pişirme bölgesi, 145 mm	1,2 kW
Toplam güç çekimi	2,9 kW
Elektrik beslemesi	230 V/50 Hz

Çevreyle ilgili bilgiler

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki  simgesi, bu ürünün normal ev çöprü gibi atılmayıp, elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşüm için verildiği özel toplama noktalarından birine verilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesine katkıda bulunmakla hem çevreyi, hem de çevrenizdekilerin sağlığını korumuş olursunuz. Yanlış şekilde imha ise hem çevreye hem sağlığa zararlıdır. Bu ürünün geri dönüşümüne ilişkin daha ayrıntılı bilgileri

belediyenizden, çöp dairenizden veya ürünü satın almış olduğunuz bayiden edinebilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ambalaj malzemesi



Ambalaj malzemeleri çevre dostu ve geri dönüştürülebilir özelliktedir. Plastik biletşenler şu işaretlerle tanımlanmıştır: >PE<, >PS<, vs. Ambalaj malzemelerini, ev çöprü olarak belediyenize ait imha tesislerine gönderiniz.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας	24	Φροντίδα και καθαρισμός	29
Εγκατάσταση	25	Τι να κάνετε αν...	30
Περιγραφή της συσκευής	28	Τεχνικά χαρακτηριστικά	31
Λειτουργία της συσκευής	28	Περιβαλλοντικά θέματα	31
Χρήσιμες συμβουλές	28		

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση



Πληροφορίες ασφαλείας

i Για την προσωπική σας ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία της συσκευής, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες αυτές μαζί με τη συσκευή, ακόμη και εάν μετακομίσετε ή πουλήσετε τη συσκευή. Οι χρήστες πρέπει να είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της συσκευής.

Γενική ασφάλεια

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων. Τα άτομα αυτά πρέπει να βρίσκονται υπό επίτηρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

i Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

Ασφάλεια για τα παιδιά

- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας και τραυματισμού.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά από τη λειτουργία της.

Πληροφορίες σχετικά με τα ακρυλαμίδια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σύμφωνα με τις νεότερες επιστημονικές γνώσεις, το ρόδισμα των τροφίμων (ειδικά όσων περιέχουν άμυλο), μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο υγείας λόγω των ακρυλαμιδίων. Για το λόγο αυτό, συνιστάται να μαγειρεύετε τα φαγητά στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία και να αποφεύγετε το έντονο ρόδισμα.

Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα και τις ζελατίνες από τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
- Θέστε τις εστίες μαγειρέματος εκτός λειτουργίας μετά από κάθε χρήση.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μην τοποθετείτε μαχαιροπέρουνες ή καπάκια μαγειρικών σκευών πάνω στην εστία, καθώς μπορεί να ζεσταθούν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πυρκαγιάς! Τα θερμά λάδια και λίπη μπορούν να αρπάξουν φωτιά πολύ γρήγορα.

Σωστή λειτουργία

- Παρακολουθείτε πάντα τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για οικιακές εργασίες μαγειρέματος!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως επιφάνεια εργασίας ή απόθεσης αντικειμένων.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε εξαιρετικά εύφλεκτα υγρά και υλικά ή εύτηκτα αντικείμενα (κατασκευασμένα από πλαστικό ή αλουμίνιο) πάνω ή κοντά στη συσκευή.

- Προσέχετε κατά τη σύνδεση τη συσκευής στην πρίζα ρεύματος. Μην επιτρέπεται στις ηλεκτρικές συνδέσεις να ακουπήσουν τη συσκευή ή ζεστά μαγειρικά σκεύη. Μην αφήσετε να μπερδευτούν οι ηλεκτρικές συνδέσεις.

Τρόπος αποφυγής ζημιών στη συσκευή

- Αν τα αντικείμενα ή τα μαγειρικά σκεύη πέσουν επάνω στην υαλοκεραμική εστία, η επιφάνεια μπορεί να καταστραφεί.
- Τα μαγειρικά σκεύη από χυτοσίδηρο, αλουμίνιο ή αυτά με φθαρμένο πάτο μπορούν να χαράξουν την κεραμική επιφάνεια εάν τα μετακινήσετε επάνω στην επιφάνεια.
- Μην αφήσετε να τελειώσει το νερό των μαγειρικών σκευών κατά το βράσιμο για να αποφύγετε τη ζημιά στα μαγειρικά σκεύη και την υαλοκεραμική εστία.
- Μη χρησιμοποιείτε τις εστίες μαγειρέματος με άδειο μαγειρικό σκεύος ή χωρίς μαγειρικό σκεύος.

- Μην καλύπτετε τμήμα της συσκευής με αλουμινοχαρτό.
- Εάν υπάρχει μια ρωγμή στην επιφάνεια, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.

Απόρριψη της συσκευής

- Για την αποτροπή του κινδύνου τραυματισμού ατόμων ή πρόκλησης βλάβης στη συσκευή
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
 - Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας στο σημείο όπου συνδέεται με τη συσκευή και απορρίψτε το.
 - Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές υπηρεσίες για την απόρριψη της συσκευής σας.

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες!

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Μην συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
- **Η εγκατάσταση και η σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς.**
- Χρησιμοποιείτε εντοιχιζόμενες συσκευές μόνο μετά την εγκατάστασή τους σε σωστά κατασκευασμένα έπιπλα εντοιχισμού και πάγκους εργασίας που πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές και μην τροποποιείτε αυτό το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πρόκληση βλάβης στη συσκευή.
- Ακολουθείτε πλήρως τη νομοθεσία, τις διατάξεις, τους κανονισμούς και τα πρότυπα

που ισχύουν στη χώρα που θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή (κανονισμοί ασφαλείας, κανονισμοί ανακύκλωσης, κανονισμοί ηλεκτρικής ασφάλειας, κλπ)!

- Πρέπει να τηρηθούν οι αναφερόμενες ελάχιστες αποστάσεις από άλλες συσκευές!
- Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας από τα χτυπήματα, για παράδειγμα τοποθετήστε τα συρτάρια ακριβώς κάτω από τη συσκευή μόνο εάν διαθέτουν προστατευτικό πάνελ!
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο υλικό στεγανοποίησης για την προστασία των κομμένων επιφανειών του πάγκου εργασίας από την υγρασία!
- Μονώστε τη συσκευή στον πάγκο εργασίας χωρίς να αφήσετε κενά, χρησιμοποιώντας κατάλληλο μονωτικό!
- Προστατέψτε το κάτω μέρος της συσκευής από τους ατμούς και την υγρασία που δημιουργείται π.χ. από το πλυντήριο πιάτων ή το φούρνο σας!

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα σε πόρτες ή κάτω από παράθυρα! Με το άνοιγμα της πόρτας ή του παραθύρου ενδέχεται να πέσουν τα καυτά μαγειρικά σκεύη από την εστία μαγειρέματος.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία, πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα. Τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες για τις ηλεκτρικές συνδέσεις.

- Ο ακροδέκτης του ηλεκτρικού δικτύου είναι φορέας ρεύματος.
- Διασφαλίστε ότι ο ακροδέκτης του ηλεκτρικού δικτύου είναι εκτός τάσης.
- Η εγκατάσταση θα πρέπει να διασφαλίζει τη σωστή προστασία από την ηλεκτροπληξία.
- Οι χαλαρές ή λανθασμένες ηλεκτρικές συνδέσεις μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση του ακροδέκτη.
- Οι σωστές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Τοποθετήστε συνδετήρα ανακούφισης τάσης στο καλώδιο.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης και αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα καλώδια με ειδικά καλώδια κατάλληλου τύπου. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τραυματισμούς ατόμων και κατοικίδιων ζώων ή για υλικές ζημιές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παρούσες απαιτήσεις.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Γειώστε τη συσκευή σύμφωνα με τις προφυλάξεις ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση και ο τύπος ισχύος που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην τάση και την ισχύ του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.

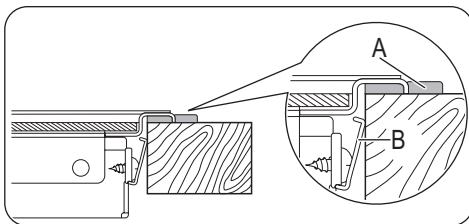
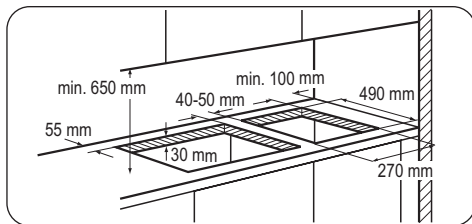
- Η συσκευή παρέχεται με καλώδιο τροφοδοσίας. Σε αυτό πρέπει να τοποθετηθεί ένα κατάλληλο φινιρίσμα, ικανό να υποστηρίξει το φορτίο που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών. Το φινιρίσμα πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα.
- Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να εγκαθίστανται ή να αντικαθίστανται από τον τεχνικό του κέντρου εξυπηρέτησης πελατών ή άλλο εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία από την ηλεκτροπληξία.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φινιρίσμα τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φινιρίσμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται στο ρεύμα με μπαλαντέζα, μετασχηματιστή ή πολύπριζο (υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς). Βεβαιωθείτε ότι η γείωση της σύνδεσης είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους σχετικούς κανονισμούς.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με κανένα θερμό μέρος.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο χρησιμοποιώντας μια διάταξη που να επιτρέπει την πλήρη αποσύνδεση της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο, με απόσταση τουλάχιστον 3 χιλιοστών μεταξύ των επαφών, π.χ. αυτόματο διακόπτη προστασίας γραμμής, διακόπτη διαφυγής ή ασφάλεια.
- Κανένα τμήμα του καλωδίου σύνδεσης δεν πρέπει να υπερβαίνει σε θερμοκρασία τους 90°C. Το μπλε ουδέτερο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στο μπλοκ ακροδεκτών με τη σήμανση «N». Το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο φάσης (συνδεδεμένο στον ακροδέκτη του μπλοκ ακροδεκτών με τη σήμανση «L») πρέπει πάντοτε να συνδέεται στη φάση παροχής.

Αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης

Για την αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο τύπου H05V2V2-F T90. Βεβαιωθείτε ότι η διατομή του καλωδίου είναι συμβατή με την τάση του

ρεύματος και τη θερμοκρασία λειτουργίας. Το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης θα πρέπει είναι κατά 2 εκατοστά περίπου μεγαλύτερο σε μήκος από το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο φάσης.

Συναρμολόγηση

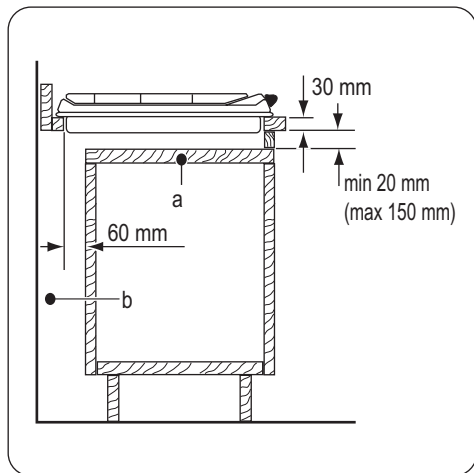


A - στεγανοποιητικό προς αφαίρεση
B - παρεχόμενοι βραχίονες

Δυνατότητες εισαγωγής

Μονάδα κουζίνας με πόρτα

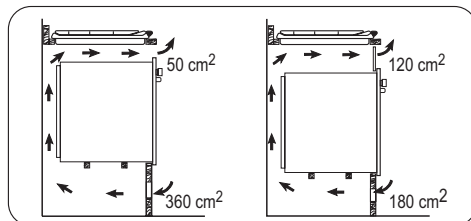
Το πάνελ που εγκαθίσταται κάτω από την εστία πρέπει να αφαιρείται εύκολα και να παρέχει τη δυνατότητα εύκολης πρόσβασης σε περίπτωση που χρειαστεί κάποια τεχνική παρέμβαση.



- a) Αφαιρούμενο πάνελ
- b) Χώρος για συνδέσεις

Μονάδα κουζίνας με φούρνο

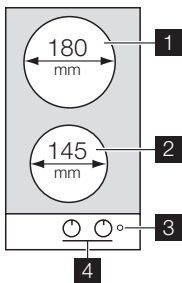
Οι εσωτερικές διαστάσεις της υποδοχής για την εστία πρέπει να είναι σύμφωνες με τις ενδείξεις, ενώ η υποδοχή πρέπει να διαθέτει βραχίονες που να διασφαλίζουν τη συνεχή παροχή αέρα για λόγους ασφαλείας. Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να είναι ξεχωριστή για την εστία και το φούρνο. Πρέπει επίσης να επιτρέπει την εύκολη αφαίρεση του φούρνου από τη μονάδα.



ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:
ELECTROLUX ITALIA S.p.A.
C.so Lino Zanussi, 30
33080 PORCIA (PN) - ITALIA

Περιγραφή της συσκευής

Διάταξη επιφάνειας μαγειρέματος



- 1 Πίσω ζώνη μαγειρέματος 1700 W
- 2 Εμπρός ζώνη μαγειρέματος 1200 W
- 3 Ένδειξη λειτουργίας
- 4 Διακόπτες λειτουργίας

Ηλεκτρικοί διακόπτες μαγειρικών ζωνών

Σύμβολο	Λειτουργία
0	Θέση απενεργοποίησης

Σύμβολο	Λειτουργία
1	ελάχιστη σκάλα
6	μέγιστη σκάλα

Λειτουργία της συσκευής

Για να ενεργοποιήσετε την εστία και να αυξήσετε τη ρύθμιση της σκάλας μαγειρέματος, περιστρέψτε το διακόπτη προς τα αριστερά. Για να μειώσετε τη σκάλα μαγειρέματος, περιστρέψτε το διακόπτη προς τα δεξιά. Για απενεργοποίηση, γυρίστε το διακόπτη στη θέση 0.

Η λυχνία λειτουργίας ανάβει όταν ενεργοποιείται οποιαδήποτε από τις δύο ζώνες και παραμένει αναμμένη μέχρι να απενεργοποιηθούν οι μαγειρικές ζώνες.

Πριν από την πρώτη χρήση

Ρυθμίστε το διακόπτη στη μέγιστη σκάλα και αφήστε την εστία ενεργή για 10 λεπτά, για την

εξάλειψη τυχόν κατασκευαστικών καταλοίπων. Μόλις συμπληρωθεί το διάστημα αυτό, αφήστε την εστία να λειτουργήσει στην ελάχιστη σκάλα για 20 λεπτά. Στο διάστημα αυτό, μπορεί να υπάρξουν αναθυμιάσεις και οσμές. Αυτό είναι φυσιολογικό. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ανανέωση του αέρα.

i Όταν είναι ενεργοποιημένη μια εστία μαγειρέματος, ακούγεται ένας βόμβος για σύντομο διάστημα. Αυτό είναι φυσιολογικό σε όλες τις υαλοκεραμικές εστίες και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.

Χρήσιμες συμβουλές

Σκεύη

- i** Η βάση του μαγειρικού σκεύους πρέπει να έχει μεγάλο πάχος και να είναι επίπεδη.
- Τα μαγειρικά σκεύη από εμαγιέ και με χάλκινο ή αλουμινένιο πάτο μπορούν να προ-

καλέσουν μεταλλικά ίχνη επάνω στην κεραμική επιφάνεια.

Εξοικονόμηση ενέργειας

-  • Εάν δυνατό, σκεπάζετε τα μαγειρικά σκεύη με το καπάκι.
 - Τοποθετήστε τα μαγειρικά σκεύη επάνω στην εστία μαγειρέματος πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
 - Απενεργοποιήστε τις εστίες μαγειρέματος πριν από το τέλος του χρόνου μαγειρέματος για να χρησιμοποιήσετε το υπόλοιπο θερμότητας.
 - Η εστία μαγειρέματος και ο πάτος του μαγειρικού σκεύους θα πρέπει να έχουν το ίδιο μέγεθος.
-  Χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με διαστάσεις πάτου αντίστοιχες με εκείνες της εστίας.

Περιοχή μαγειρέματος	Διάμετρος μαγειρικών σκευών
Εμπρόσθια πλευρά	145 mm κατά μέγιστο

Περιοχή μαγειρέματος	Διάμετρος μαγειρικών σκευών
Πίσω πλευρά	180 mm κατά μέγιστο

Παραδείγματα μαγειρικών εφαρμογών

Σκάλα μαγειρέματος:	Χρήση:
1	Για να διατηρείτε ζεστό το φαγητό
2	Για πολύ σιγανό βράσιμο
3	Για σιγανό βράσιμο
4	Για τηγάνισμα / ρόδισμα
5	Για βράσιμο
6	Για βράσιμο / γρήγορο τηγάνισμα / βαθύ τηγάνισμα

Φροντίδα και καθάρισμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
Χρησιμοποιείτε πάντα μαγειρικά σκεύη με καθαρό πάτο.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, πρέπει να αποσυνδέετε την εστία από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

 Οι εστίες είναι καλύτερο να καθαρίζονται όσο είναι ακόμη ζεστές, καθώς έτσι θα αφαιρεθούν ευκολότερα τυχόν κατάλοιπα από το μαγείρεμα, παρά αν τα αφήσετε να κρυώσουν.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τα αιχμηρά αντικείμενα και τα ισχυρά καθαριστικά μέσα προκαλούν φθορές στη συσκευή. Για τη δική σας ασφάλεια, **μην** καθαρίζετε τη συσκευή με συσκευές καθαρισμού με ατμό ή υψηλή πίεση.

 Οι γρατσουνιές ή οι σκούροι λεκέδες στην υαλοκεραμική εστία δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής.

Αφαίρεση των βρωμιών:

1. – **Αφαιρέστε αμέσως:** λιωμένο πλαστικό, πλαστική μεμβράνη και φαγητά που περιέχουν ζάχαρη. Χρησιμοποιείτε μια ειδική ξύστρα για υαλοκεραμικές εστίες. Τοποθετήστε την ξύστρα στην υαλοκεραμική επιφάνεια υπό οξεία γωνία μετακινήστε τη λεπίδα πάνω στην επιφάνεια.
- **Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει** πριν την καθαρίσετε: δακτύλιοι από άλατα, δακτύλιοι λεκέδων από νερό, λεκέδες από λίπη, μεταλλικές αποχρώσεις. Χρησιμοποιήστε ένα ειδικό καθαριστικό κεραμικών εστιών ή ανοξειδωτων σκευών.
2. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα βρεγμένο πανί και απορρυπαντικό.

3. Στο τέλος, σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί για να τη στεγνώσετε.

Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	- Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή και ρυθμίστε τη σκάλα μαγειρέματος εντός 10 δευτερολέπτων. - Εξετάστε την ασφάλεια στο κουτί ασφαλειών της οικιακής ηλεκτρικής εγκατάστασης. Εάν οι ασφάλειες καίγονται συνεχώς, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
Η εστία δεν θερμαίνεται.	- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της συσκευής είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα και ότι έχει ενεργοποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία. - Βεβαιωθείτε ότι έχετε χρησιμοποιήσει το σωστό διακόπτη. - Εξετάστε την ασφάλεια στο κουτί ασφαλειών της οικιακής ηλεκτρικής εγκατάστασης. Εάν οι ασφάλειες καίγονται συνεχώς, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
Η απόδοση της εστίας δεν είναι ικανοποιητική.	- Βεβαιωθείτε ότι η εστία είναι καθαρή και στεγνή. - Βεβαιωθείτε ότι το μαγειρικό σκεύος έχει το σωστό μέγεθος για τη συγκεκριμένη εστία. - Βεβαιωθείτε ότι ο πάτος του μαγειρικού σκεύους είναι επίπεδος. - Βεβαιωθείτε ότι έχετε χρησιμοποιήσει τη σωστή ρύθμιση για το είδος του μαγειρέματος.

Εάν υπάρχει κάποια βλάβη, προσπαθήστε αρχικά να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας. Αν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις.

i Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής ή εκτέλεσης της εγκατάστασης από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό, η επίσκεψη του τεχνικού του κέντρου σέρβις ή του προμηθευτή χρεώνεται κανονικά, ακόμη και εντός της περιόδου εγγύησης.

Τα παρακάτω στοιχεία είναι απαραίτητα για την άμεση και κατάλληλη υποστήριξη από το

κέντρο σέρβις. Τα στοιχεία αυτά παρέχονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του κιτ των εγχυτήρων.

- Περιγραφή μοντέλου
- Αριθμός προϊόντος (PNC)
- Αριθμός σειράς (S.N.)

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις και από εξουσιοδοτημένα καταστήματα ανταλλακτικών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις εστίας

Πλάτος:	290 mm
Βάθος:	510 mm

Διαστάσεις εσοχής εστίας

Πλάτος:	270 mm
Βάθος:	490 mm

Χαρακτηριστικά εστιών

Πίσω ζώνη μαγειρέματος 180 mm	1,7 kW
-------------------------------	--------

Εμπρός ζώνη μαγειρέματος 145 mm	1,2 kW
Συνολική κατανάλωση	2,9 kW
Ηλεκτρική τροφοδοσία	230 V ~ 50 Hz

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικό συσκευασίας

 Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και μπορούν να ανακυκλωθούν. Τα πλαστικά συστατικά προσδιορίζονται από τη σήμανση: >PE<, >PS<, κλπ. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας ως οικιακά απορρίμματα στις εγκατάστασεις διάθεσης απορριμμάτων του δήμου σας.



www.zanussi.com/shop

